

Hand Delivered on 2/02/16

Unofficial translation



PRESIDENT  
Republic of Kazakhstan

DN

Astana, Akorda

22 January 2016

Your Excellency,

It is heartening to note that the 70<sup>th</sup> Anniversary of the United Nations was marked by important events, such as the Conference on Financing for Development, the Summits for the Adoption of the Post-2015 Development Agenda, and Countering Violent Extremism. The year 2015 culminated with the Paris Conference on Climate Change, and for all of these you demonstrated outstanding stewardship.

The successful conclusion of the Paris Agreement under the United Nations Framework Convention on Climate Change, which was a joint victory for us all.

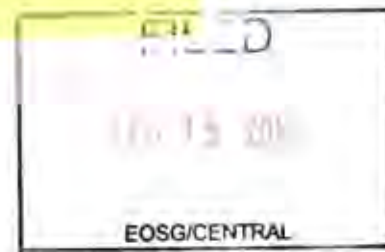
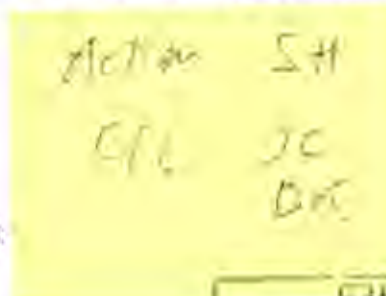
In this regard, let me congratulate you for the above mentioned historical events held under your leadership. I take the opportunity to express Kazakhstan's readiness to participate in the official signing of the global agreement on climate change at the United Nations Headquarters on 22 April 2016.

This document is an unprecedented step on the way to achieve security for more than seven billion people in the world. As a result of this most important, complicated and lengthy negotiation process in modern history, the 193 UN Member States have demonstrated their unity and perseverance in the face of modern challenges and threats.

In order to promote the interests of the international community, you have the power to unite the political purpose of world leaders. Kazakhstan highly appreciates these laudable efforts and contribution of the United Nations to this long process of negotiations.

Availing this opportunity, I want to reiterate my country's readiness to realize the agreements reached in Paris at the national level in collaboration with the UN and other international partners. I would like to assure you that Kazakhstan will fulfill all its obligations and contribute towards implementing the new agreement to reduce greenhouse gas emissions.

**His Excellency  
Mr. Ban Ki-moon  
Secretary-General of the United Nations  
New York**



ECL/03/001

The meticulous planning and convening the international exhibition EXPO-2017, on the specialized theme - Future Energy, will also be our contribution to achieve the objectives of the Paris Conference and your initiative, Sustainable Energy for All.

Finally, I would like to wish your Excellency much success in your commendable undertakings aimed to achieve stability and sustainable development for the entire international community.

Please accept the assurances of my highest consideration,

**Nursultan Nazarbayev**



Қазақстан Республикасының  
Президенті

АСТАНА, АҚОРДА

22.01/2016

**Жоғары Мәртебелі,**

Біріккен Ұлттар Ұйымының 70 жылдық мерейтойы Сіз ұйытқысы әрі ілгерілетуші күші болып ұйымдастырған Дамуды қаржыландыру конференциясы, 2015 жылдан кейінгі кезеңдегі даму күн тәртібін қабылдау жөніндегі Саммит, Зорлық-зомбылықты экстремизмге қарсы күрес жөніндегі Саммит және климат бойынша Париж конференциясы сияқты маңызды іс-шаралармен ерекшеленгенін атағым келеді.

Еңселі іс-шаралардың ішінде Париждегі БҰҰ Климаттың өзгеруі жөніндегі негіздемелік конвенция тараптарының 21-ші конференциясының табысты аяқталуы бәрімізге ортақ жеңіс болып табылады.

Осы ретте Сізді айтулы тарихи оқиғамен құттықтай отырып, биылғы 22 сәуірде БҰҰ-ның Нью-Йорктегі штаб-пәтерінде өтетін Климаттың өзгеруіне қарсы күрес жөніндегі ғаламдық Келісімге қол қою ресми салтанатына қазақстандық тарап қатысуға дайын екенін білдіремін.

Бұл құжат әлемдегі 7 миллиардтан астам адам үшін қауіпсіздікке жету жолындағы теңдессіз қадам. Қазіргі таңдағы ең маңызды, ұзақ әрі күрделі келіссөздер нәтижесінде БҰҰ-ға мүше 195 мемлекет заманауи сын-қатерлердің алдында өз бірлігі мен табандылығын көрсетті.

Сіз халықаралық қауымдастықтың мүддесін алға тартып, әлем лидерлерінің саяси ерігін жұмылдыра білдіңіз. Қазақстан көп жылдық келіссөздер процесіне БҰҰ жұмсаған күш-жігері мен үлесін жоғары бағалайды.

**Жоғары Мәртебелі  
Пан Ги Мун мырзаға  
Біріккен Ұлттар Ұйымының  
Бас хатшысы**

**Нью-Йорк**

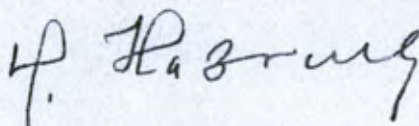


Осы мүмкіндікті пайдалана отырып, Париж уағдаластықтарын ұлттық деңгейде жүзеге асыруда БҰҰ және басқа да әріптестерімізбен тығыз да белсенді жұмыс істеуге әзір екенімізді қуаттағым келеді. Қазақстан өзінің міндеттерін орындауға және парниктік газдарды қысқарту бойынша жаңа келісімді жүзеге асыруға өз үлесін қосарына сенімді болыңыз.

Астана қаласында «Болашақ энергиясы» тақырыбымен өтетін «ЭКСПО-2017» халықаралық мамандандырылған көрмесі Париж Конференциясы мен Сіздің «Баршаға тұрақты энергия» бастамаларыңыздың орындалуына біздің лайықты үлестеріміздің бірі деп қарастыру орынды.

Хатымның соңында Сіздің бүкіл халықаралық қауымдастықтың тұрақтылығы мен орнықты дамуына бағытталған бастамаларыңыз бен игілікті істеріңізге сәттілік және толағай табыстар тілеймін.

Ізгі ниетпен,



Нұрсұлтан Назарбаев



**БІРІККЕН ҰЛТТАР ҰЙЫМЫ ЖАНЫНДАҒЫ  
ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ  
ТҰРАҚТЫ ӨКІЛДІГІ**

**PERMANENT MISSION  
OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN  
TO THE UNITED NATIONS**

№ 359

The Permanent Mission of the Republic of Kazakhstan to the United Nations presents its compliments to the Secretariat of the United Nations and has the honour to forward a letter from His Excellency Mr. Nursultan Nazarbayev, President of the Republic of Kazakhstan, addressed to His Excellency Mr. Ban Ki-moon, Secretary-General of the United Nations.

The Permanent Mission of the Republic of Kazakhstan to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat of the United Nations the assurances of its highest consideration.

New York, 5 February 2016

Enclosed: 4 p.



**THE SECRETARIAT  
OF THE UNITED NATIONS  
SECRETARY-GENERAL  
New York**